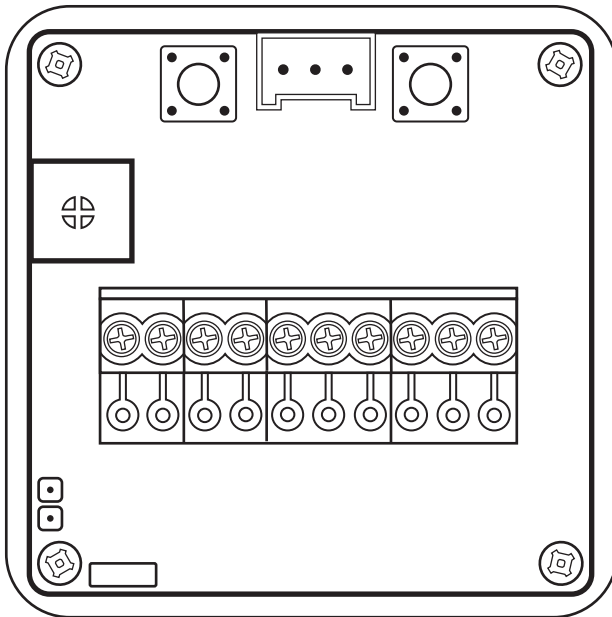


Manuel VV3



Données techniques

Alimentation:	24 VDC 1 max 50 mA L'alimentation et les entrées ne doivent utiliser qu'une tension régulée
Puissance:	1,2 W
Entrées:	20-30 VDC 1 max 1 mA
Sortie haut-parleur:	0,6 W á 8 Ω 0,3 W á 16 Ω
Consommation actuelle à 24V alimentation:	Max 50mA.
Consommation actuelle sur chaque entrée activée:	Max 1mA.

Sommaire

Description générale	4
Vue d'ensemble	5
Introduction	5
Utilisation	6
Montage	6
Symboles	7
Contrôle du volume	8
Configuration	9
Mode de programmation	9
Adressage de l'indicateur d'étage	13
Sélectionnez le format d'entrée.	13
Sélectionnez un message fixe	14
Surcharge	15
Programmer le VV3 avec SafeLine Pro	16
Signaux d'interface	17

Description générale

Cette unité, qui bénéficie d'une technologie de pointe, satisfait aux normes techniques de sécurité généralement reconnues et actuellement en vigueur. Les présentes instructions d'installations doivent être respectées par toutes les personnes travaillant sur cette unité, aussi bien lors de l'installation que lors de la maintenance.

Il est extrêmement important que ces instructions d'installation soient accessibles à tout moment pour les techniciens et ingénieurs concernés ou pour le personnel d'entretien et de maintenance. La sécurité de la manutention et un fonctionnement fiable de ce système requièrent une bonne connaissance des règles de sécurité de base et spécifiques concernant la technique des convoyeurs en général, et des ascenseurs en particulier.

L'unité ne peut être utilisée que pour l'objectif prévu. Notez en particulier qu'aucune modification ou ajout non autorisé ne peut être apporté à l'intérieur de l'unité ou à ses composants.

Exclusion de responsabilité

Le constructeur n'est pas responsable envers l'acheteur ni envers un tiers, pour les dommages, pertes, coûts ou travail faisant suite à des accidents, une mauvaise utilisation du produit, une installation non conforme ou des modifications, réparations ou ajouts illégaux. Les recours au titre de la garantie sont également exclus dans ces cas. Les données techniques de ce manuel sont les plus récentes au moment de l'impression. Le constructeur exclut toute responsabilité liée à des erreurs d'impression, confusions ou modifications.

Déclaration de conformité

Téléchargez « la déclaration de conformité » sur notre site web : www.safeline-group.com

Précautions de sécurité

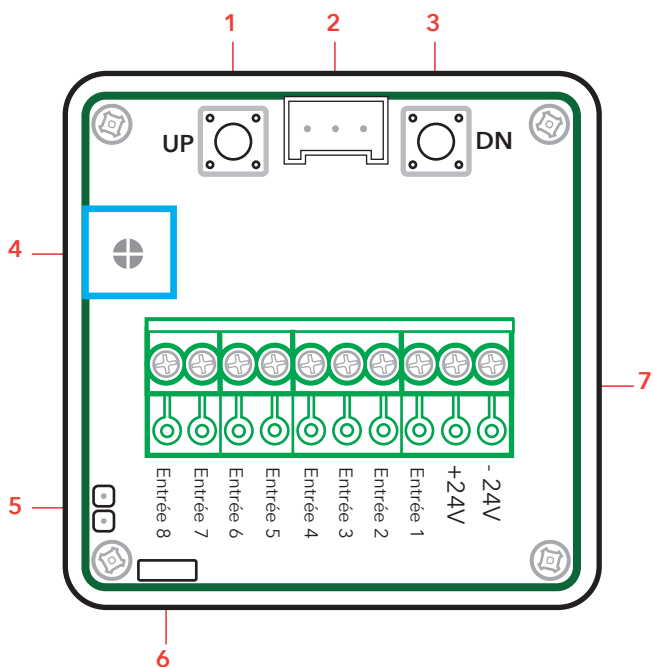
- Seuls des professionnels formés, habilités à travailler sur l'équipement, peuvent installer et configurer ce produit.
- Ce produit de qualité est destiné au secteur des ascenseurs. Il a été conçu et construit pour une application spécifique. Pour toute autre utilisation, veuillez contacter préalablement SafeLine.
- Il ne doit en aucune manière être modifié ou transformé, et il doit être installé et configuré en se conformant strictement aux procédures décrites dans le manuel.
- Toutes les prescriptions de santé et de sécurité ainsi que les normes pertinentes, doivent être scrupuleusement respectées lors de l'installation et de la configuration de ce produit.
- Une fois l'installation et la configuration terminées, le produit et le fonctionnement de l'équipement doivent être soumis à des tests complets afin de vérifier leur bon fonctionnement, avant de remettre l'équipement en service.

Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des matières, pièces et unités présentant un danger environnemental et sanitaire. Veuillez vous informer sur les règles locales et le système de collecte des produits électriques et électroniques usagés. L'élimination correcte de vos produits contribuera à éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



Vue d'ensemble

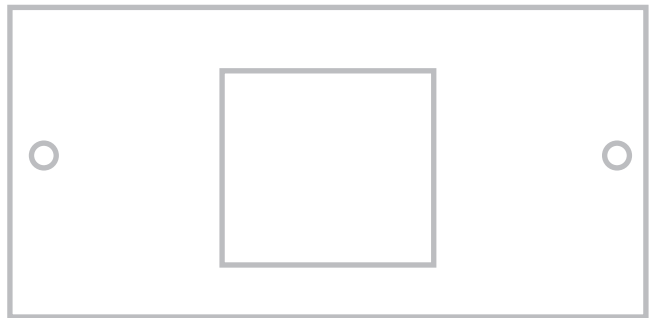
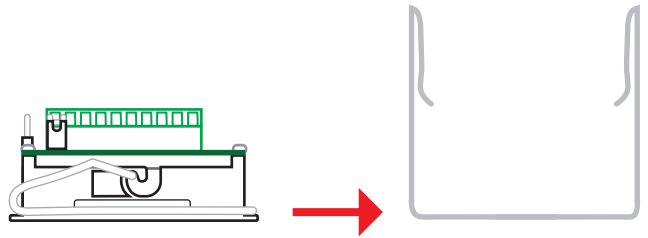
Introduction



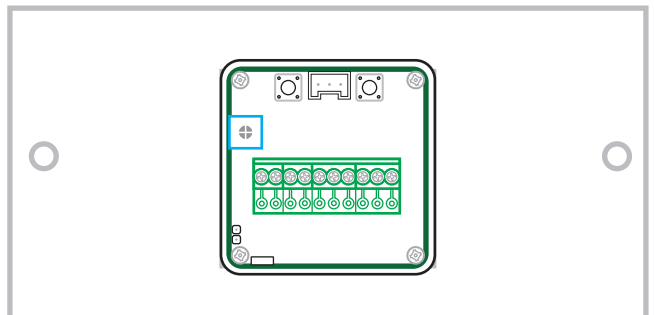
1. UP (En haut - utilisé lors de la programmation).
2. Connexion PC Rs232.
3. DN (En bas - utilisé lors de la programmation).
4. Contrôle du volume.
5. Connecteur du haut-parleur (4-16 Ω 0.3W).
6. Fiche de connexion pour changer la sonnerie d'arrivée.
7. Connecteur des entrées et du courant.

Utilisation

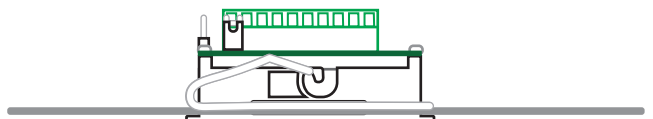
Montage



1. Monter l'indicateur d'étage dans un trou de 48x48 mm.



2. Le clip de maintien est monté au verso. Attachez les fiches à l'extrémité des clips dans les deux trous sur le côté des lentilles.



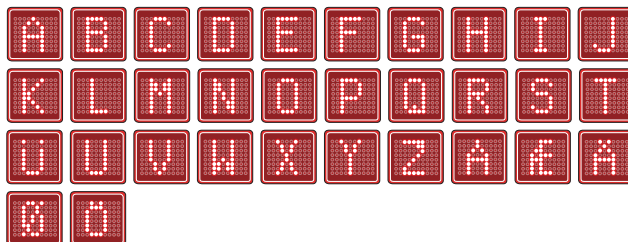
Symboles

Les symboles suivants peuvent être affichés:

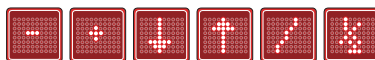
0-9



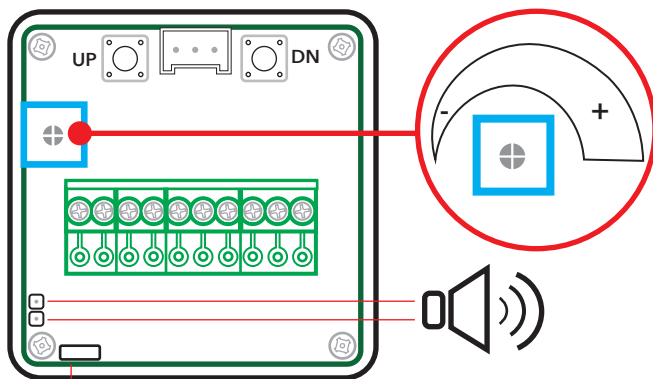
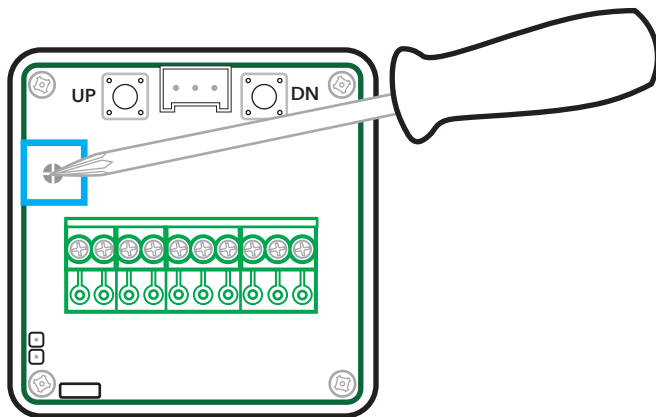
A-Z, Å, Ä, Ö, Æ, Ø, Ü



Symboles



Contrôle du volume



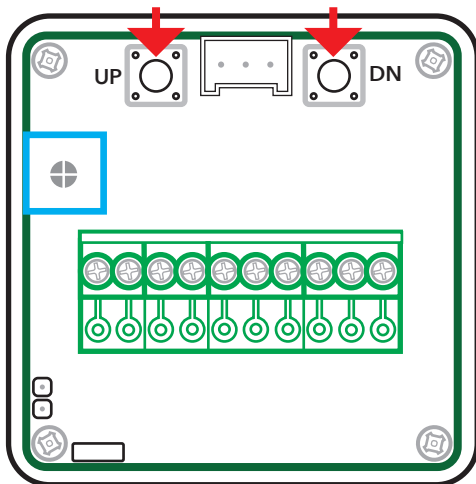
Fiche de connexion installée = 3-tonalités
Aucune fiche de connexion = 1 tonalité
en haut, 2-tonalités en bas

Configuration

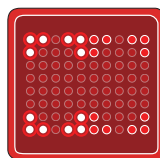
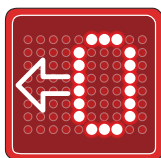
Mode de programmation

Remarque! Si la désignation de l'étage ne doit pas être changée: appuyez sur les deux boutons pendant 3 secondes pour aller directement à l'étape de programmation suivante.

Au verso du VV3, il y a deux boutons marqués "UP" & "DN" (en bas).



Si vous appuyez sur les deux boutons simultanément pendant 3 secondes, l'unité sera mise en mode programmation. L'affichage montre maintenant le chiffre "0" entrant horizontalement de la droite, ce qui signifie que vous pouvez choisir les chiffres ou les symboles que vous voulez que l'affichage de l'étage montre sur l'étage "0"



Un peu après, deux cadres apparaissent et celui de droite est clignotant.

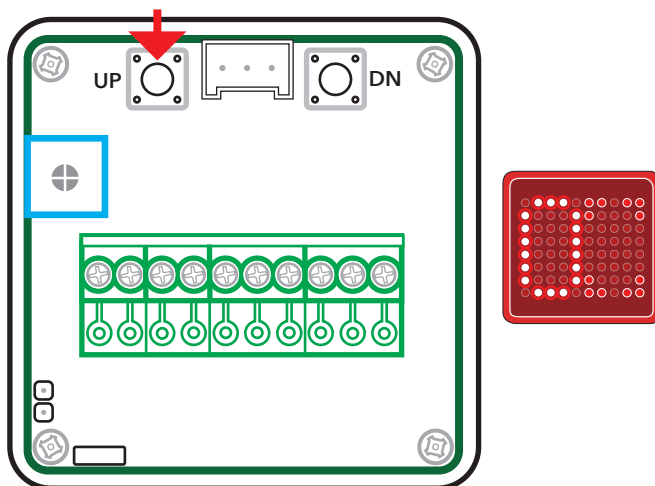
Remarque! "Etagé 0" correspond à "aucune entrée n'est activée", ceci est utilisé uniquement avec les panneaux de configuration avec code binaire qui commence par "0" (vérifiez avec votre fabricant de panneau de configuration).

Si aucun symbole n'est programmé sur «étage 0», l'affichage sera «emboîté» cela signifie que si le signal d'entrée disparaît, l'affichage continuera à montrer le dernier étage jusqu'à ce qu'un nouveau signal soit déclenché. Cet utilitaire peut être utilisé en installant le VV3 dans des ascenseurs plus anciens contrôlés par des relais.

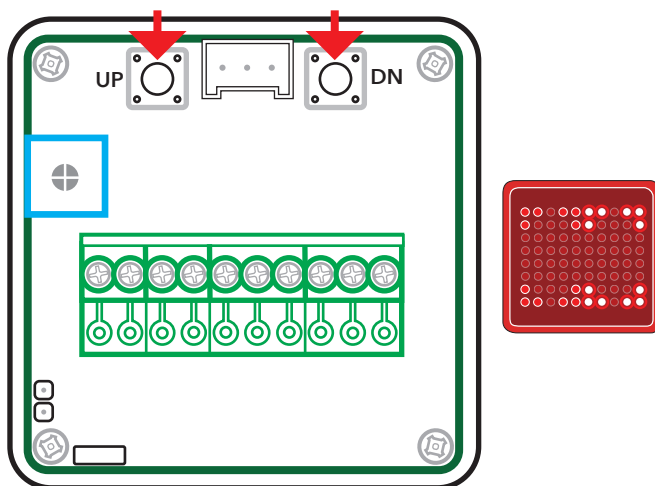
Mode de programmation

Remarque! Si des symboles uniques sont programmés ex. B, E, 1, etc., placez le symbole sur le côté droit, cela affichera le symbole au milieu de l'affichage.

En utilisant le bouton "up" ou "down", le symbole gauche peut maintenant être changé. En appuyant une fois sur "up", un "0" commencera à clignoter. En appuyant sur "up" une fois de plus, un "1" commencera à clignoter. Continuez jusqu'à ce que vous arriviez sur le symbole que vous voulez utiliser.



Choisissez le symbole que vous voulez montrer sur le côté gauche de l'affichage. Appuyez ensuite sur les deux boutons simultanément pendant 0.5 seconde.

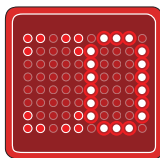


Le cadre de droite commencera maintenant à clignoter. En utilisant le bouton "UP" ou "down" le symbole droit peut être changé.

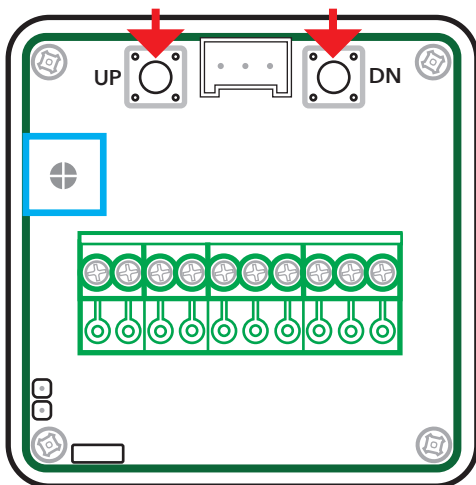
Mode de programmation

En appuyant une fois sur "UP", un "0" commencera à clignoter. En appuyant sur "UP" une fois de plus, un "1" commencera à clignoter.

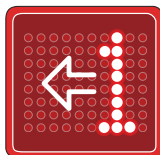
Continuez jusqu'à ce que vous arriviez sur le symbole que vous voulez utiliser.



Choisissez le symbole que vous voulez montrer sur le côté droit de l'affichage.



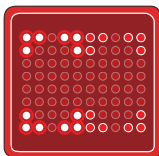
Appuyez ensuite sur les deux boutons simultanément pendant 0.5 seconde pour continuer à l'étage suivant.



L'affichage entre horizontalement maintenant le "1". Ceci signifie que l'étage "1" est prêt à être programmé.

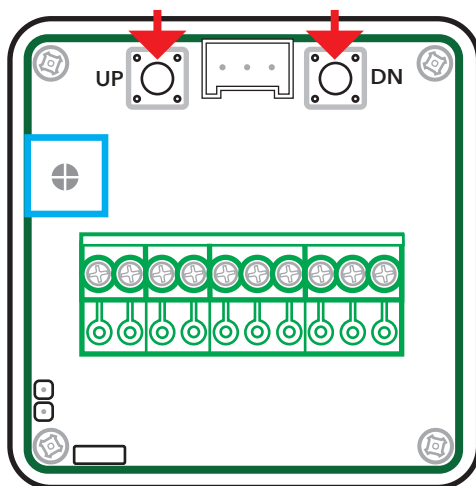
Mode de programmation

Tout de suite après, deux cadres apparaissent et celui de droite est clignotant.



En utilisant le bouton "UP" ou "DN", le symbole droit peut maintenant être changé.

Programmez cet étage de la même manière que l'étage précédent.



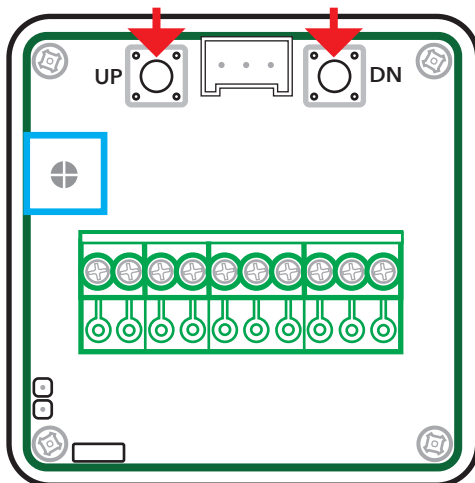
Répétez cette procédure jusqu'à ce que tous les étages (que vous voulez voir afficher) soient programmés.
Lorsque tous les étages ont été programmés:
Appuyez sur les deux boutons simultanément pendant 3 secondes, ceci vous amènera à l'étape de programmation suivante.

Adressage de l'indicateur d'étage

(sélectionnez l'étage sur lequel l'affichage sera monté).

Le VV3 affiche le texte "SELECT FLOOR". Cette information est utilisée pour montrer des flèches de direction et la sonnerie d'arrivée.

Choisissez l'étage sur lequel l'affichage sera monté, utilisez les boutons pour monter ou descendre entre les étages que vous avez programmés.



Lorsque l'affichage montre le chiffre qui correspond à l'étage sur lequel il sera monté, sélectionnez-le en appuyant simultanément sur les deux boutons pendant 0.5 secondes.

Sélectionnez le format d'entrée.

Remarque! En choisissant "Decimal", l'étape suivante de programmation sera exclue.

L'affichage montre le texte "SELECT INPUT FORMAT". Sélectionnez entre "BINARY", "DECIMAL" ou "GRAY" en utilisant les boutons «UP» et «DN».

- Binary = Code binaire.
- Decimal = Un signal à chaque étage (ceci fixe la limite à un maximum de 8 étages).
- Gray = Code gris.

Sélectionnez le FORMAT en appuyant simultanément sur les deux boutons pendant 0.5 secondes. Demandez l'avis de votre fabricant de panneau de configuration si vous ne savez pas quel FORMAT sélectionner.

Sélectionnez un message fixe

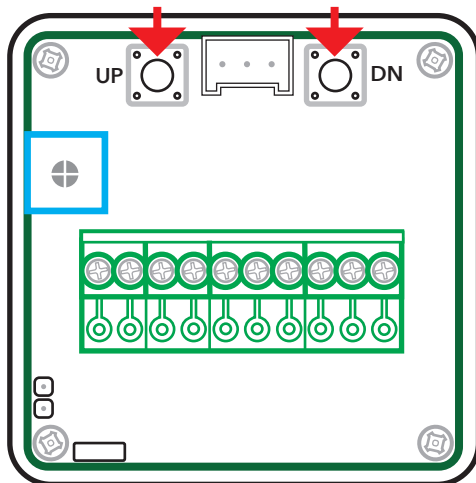
NOTE! Les messages fixes ne s'afficheront pas lorsque le signal d'interface est réglé sur les signaux décimaux.

Astuce! Les messages fixes peuvent être facilement changés avec le logiciel gratuit Safeline Pro.

L'affichage montre le texte "SELECT FIXED MESSAGES". Sélectionnez un message fixe en utilisant les boutons "UP" et "DN".

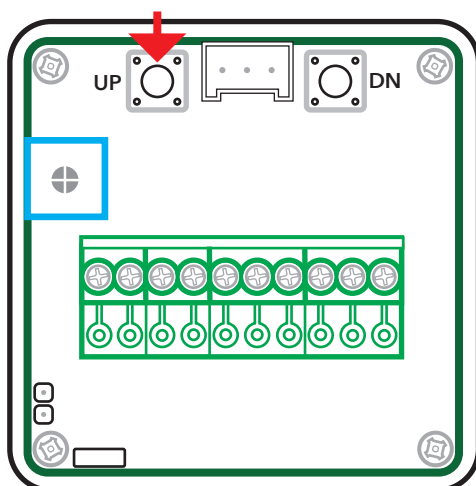
"OVERLOAD", "SERVICE", "OUT OF SERVICE"

Ces messages fixes seront affichés lorsqu'un signal est présent sur l'entrée 7. Appuyez simultanément sur les deux boutons pendant 0.5 secondes pour sortir du mode programmation. La programmation est maintenant terminée.



Pour vérifier votre programmation.

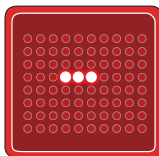
Appuyez sur le bouton "UP" pendant 3 secondes, l'affichage montrera maintenant tous les symboles qui ont été programmés sur les étages.



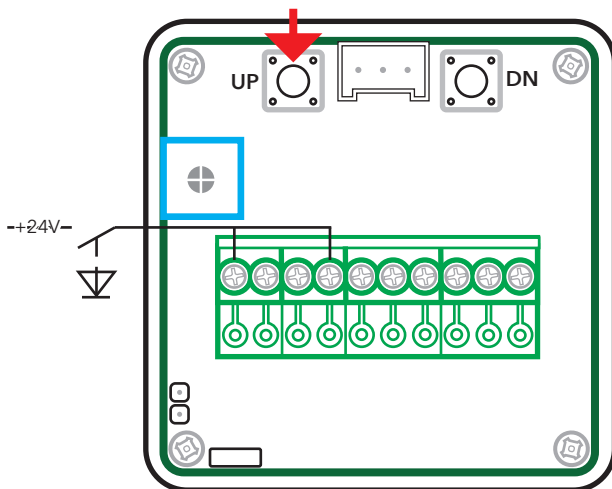
Surcharge

Si vous voulez utiliser une entrée pour afficher "OVERLOAD":

1. A l'étape de programmation 3 "ADDRESSING FLOOR INDICATOR" sélectionnez le symbole "-" moins à "SELECT FLOOR".



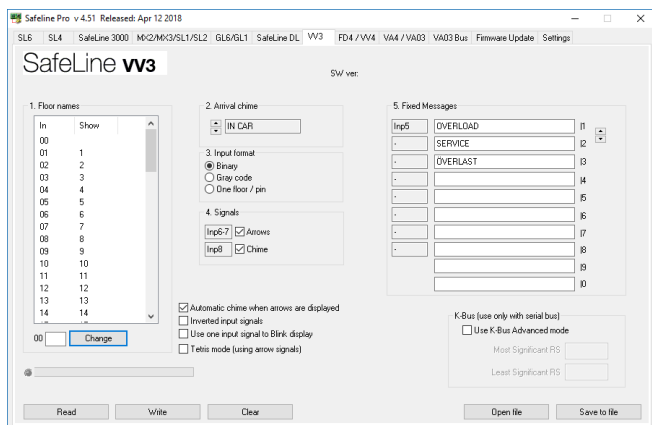
2. A l'étape de programmation 5 sélectionnez "OVERLOAD".
3. Raccorder un haut-parleur au connecteur à broches marqué "speaker".
4. Raccorder les entrées de telle sorte que les connecteurs 7 et 10 seront activés au même moment que le contact de surcharge.



Lorsque la surcharge est activée, le VV3 montrera le texte "OVERLOAD" et le haut-parleur sonnera.

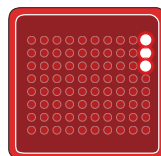
Programmer le VV3 avec SafeLine Pro

Avec le logiciel SafeLine Pro, on peut programmer des entrées et changer les messages texte fixes et les télécharger dans le VV3.



Mode Tetris

Le mode Tetris montre le sens de déplacement de la cabine (au lieu de flèches) et est affiché par trois DEL à liste déroulante sur le côté droit de l'affichage. Pour programmer le mode Tetris, utilisez SafeLine Pro et vérifiez la case "Mode Tetris (à l'aide des signaux fl échés)".



Rétablir VV3

Pour rétablir toute la configuration aux paramètres d'usine: Maintenez les deux boutons enfoncés en branchant le VV3 à la tension d'alimentation, relâchez au bout de 5 secondes.

Flèches de sens de déplacement et messages fixes

Les flèches de sens de déplacement et messages fixes apparaissent tant que l'entrée est active. Pour utiliser les flèches de sens de déplacement, la direction doit être correcte (voir le chapitre "Diriger l'indicateur d'étage" - en page 10).

Signaux d'entrée positifs/négatifs

L'affichage d'étage VV3 peut être programmé pour des signaux d'entrée positifs ou négatifs. Les réglages d'usine sont des signaux d'entrée positifs. Pour programmer des signaux d'entrée négatifs, utilisez SafeLine Pro et vérifiez la case "Signaux d'entrée inversés".

Signaux d'interface

Signaux binaires

Le code binaire est une façon normalisée de contrôler les sorties utilisées pour les affichages d'étages. L'avantage est que l'on utilise moins de signaux de sortie pour contrôler les signaux multiples. Ainsi il ne faut que 3 signaux pour afficher 7 étages, 4 signaux pour afficher 15 étages, 5 signaux pour afficher 31 étages, etc.

Exemple :

Étage	Code	Étage	Code
0	0000	8	1000
1	0001	9	1001
2	0010	10	1010
3	0011	11	1011
4	0100	12	1100
5	0101	13	1101
6	0110	14	1110
7	0111	15	1111

Signaux de code gris

Le code gris est une façon légèrement plus rare de contrôler les affichages d'étages. Il est souvent utilisé sur des contrôleurs plus anciens.

Exemple:

Étage	Code	Étage	Code
0	0000	8	1100
1	0001	9	1101
2	0011	10	1111
3	0010	11	1110
4	0110	12	1010
5	0111	13	1011
6	0101	14	1001
7	0100	15	1000

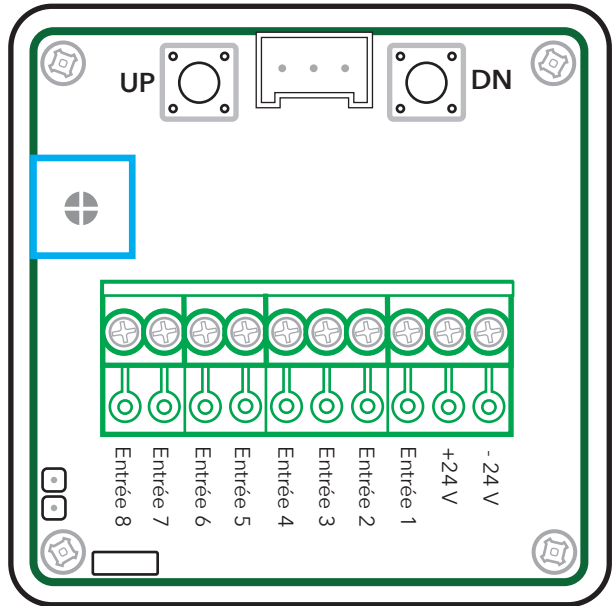
Signaux décimaux (« un étage par pin »)

L'ancienne façon de contrôler les affichages d'étages est qualifiée de décimale ou « un étage par pin ». Un signal de sortie est nécessaire pour chaque étage, c'est-à-dire 8 sorties pour 8 étages.

Exemple:

Étage	Code
1	10000000
2	01000000
3	00100000
4	00010000
5	00001000
6	00000100
7	00000010
8	00000001

Signaux d'interface



Connecter des signaux binaires:

Entrée 1 = Signal binaire 1
Entrée 2 = Signal binaire 2
Entrée 3 = Signal binaire 4
Entrée 4 = Signal binaire 8
Entrée 5 = Message fixe.
Entrée 6 = Flèche en haut.
Entrée 7 = Flèche en bas.
Entrée 8 = Sonnerie d'arrivée

Connecter des signaux de code gris:

Entrée 1 = Code gris 1
Entrée 2 = Code gris 2
Entrée 3 = Code gris 4
Entrée 4 = Code gris 8
Entrée 5 = Message fixe.
Entrée 6 = Flèche de direction en haut.
Entrée 7 = Flèche de direction en bas.
Entrée 8 = Sonnerie d'arrivée.

Connecter des signaux à décimale: (one-fl oor-per-pin):

Entrée 1 = Etage 1
Entrée 2 = Etage 2
Entrée 3 = Etage 3
Entrée 4 = Etage 4
Entrée 5 = Etage 5
Entrée 6 = Etage 6
Entrée 7 = Etage 7
Entrée 8 = Etage 8



Astuce! Avec SafeLine Pro, la connexion des entrées peut être optimisée.

Inputs need +24V to go active. If using negative signals inactive inputs need to be +24V

EU Declaration of Conformity

Product: Floor display
Type / model: **VV3**
Article no: *VV3, *VV3_BLUE, *VV3_YELLOW, *VV3KBUS, *VV3KBUS_BLUE
Manufacturer: SafeLine Sweden AB
Year: 2017

We herewith declare under our sole responsibility as manufacturer that the products referred to above complies with the following EC Directives:

Directives

Electro Magnetic Compatibility:	2014/30/EU
RoHS 2:	2011/65/EU

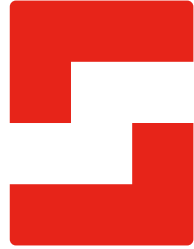
Standards applied

EN 12015:2014	EMC: Emission, Electromagnetic compatibility
EN 12016:2013	EMC/Lifts: Immunity, Electromagnetic compatibility
EN 50581:2012	RoHS: Technical doc. for assessment of restriction of RoHS.

Tyresö, 2017-04-07



Lars Gustafsson,
Technical Manager, R&D , SafeLine Group

**SafeLine Headquarters**

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se
Support: +46 (0)8 448 73 90

SafeLine Denmark

Erhvervsvej 19 · 2600 Glostrup · Denmark
Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se

SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

SafeLine Europe

Industrierrein 1-8 · 3290 Diest · Belgium
Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

SafeLine Deutschland GmbH

Kurzwannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany
Tel.: +49 (0) 6203 840 60 03 · sld@safeline.eu

SafeLine Group UK

Unit 47 · Acorn Industrial Park · Crayford ·
Kent · DA1 4AL · United Kingdom
Tel.: +44 (0) 1322 52 13 96 · info@safeline-group.uk

SafeLine is a registered trademark of SafeLine Sweden AB. All other trademarks, service marks, registered trademarks, or registered service marks are the property of their respective owners.